

# BOCKÖN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



English	4	عربي	21
Deutsch	4	ไทย	21
Français	5	Tiếng Việt	22
Nederlands	5		
Dansk	6		
Íslenska	6		
Norsk	7		
Suomi	7		
Svenska	8		
Česky	8		
Español	9		
Italiano	9		
Magyar	10		
Polski	10		
Eesti	11		
Latviešu	11		
Lietuvių	12		
Portugues	12		
Româna	13		
Slovensky	13		
Български	14		
Hrvatski	14		
Ελληνικά	15		
Русский	15		
українська	16		
Srpski	16		
Slovenščina	17		
Türkçe	17		
中文	18		
繁中	18		
한국어	19		
日本語	19		
Bahasa Indonesia	20		
Bahasa Malaysia	20		

## English

### IMPORTANT:

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Follow all warnings and the assembly instructions carefully. DO NOT use the stand until fully assembled.



### WARNING!

- Maximum weight load is 120 kg/265lb.
- Place the assembled stand on a flat, level surface a safe distance from other objects or obstacles.
- DO NOT install over concrete, asphalt, packed earth, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the user.
- Children should not use a hammock without adult supervision.
- Instruct children never to walk or play close to a hammock when it is swinging.
- DO NOT get in or out of a hammock when it is swinging.
- DO NOT swing excessively in a hammock as this may cause the hammock to become unstable.
- Check fastenings regularly for tightness and retighten as necessary.
- DO NOT use the stand if any part is broken or missing. DO NOT substitute parts. Contact your nearest IKEA store for replacement parts.

### Care instructions

Cleaning: Wipe clean with a mild soapy solution. It is not recommended to clean with a strong cleaner or an abrasive material because it may discolour or damage the surface.

Maintenance: The steel frame is protected from rust with a powder coating of plastic paint. If for some reason the coating comes off, the steel is not protected and rust may occur. To repair the damage, wipe clean and repaint to restore protection.

Storing: If possible, store the stand in a cool, dry place indoors.

## Deutsch

### WICHTIG:

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN.

Alle Warnhinweise und Montageanleitungen sorgsam beachten. Das Hängemattengestell NICHT benutzen, bevor es komplett montiert ist.



### ACHTUNG!

- Höchstbelastung: 120 kg/265 lb.
- Das fertig montierte Gestell auf einem glatten, ebenen Untergrund in sicherem Abstand zu anderen Gegenständen bzw. potenziellen Hindernissen aufstellen.
- Die Hängematte NICHT über festgestampfter Erde, Zement-, Asphalt- oder anderen harten Böden aufhängen. Ein Sturz auf harten Untergrund kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- Kinder sollten die Hängematte nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Kindern deutlich klarmachen, dass sie sich nicht in der Nähe der schaukelnden Hängematte aufhalten oder spielen dürfen.
- NICHT in die/aus der Hängematte steigen, während sie schaukelt.
- NICHT zu heftig mit der Hängematte schaukeln, sie kann dadurch an Stabilität verlieren.
- Alle Befestigungsteile regelmäßig auf Festigkeit überprüfen und ggf. nachziehen.
- Das Hängemattengestell NICHT benutzen, wenn ein Teil fehlt, verschlissen oder beschädigt ist. Bei Bedarf in einem IKEA Einrichtungshaus nach Originalersatzteilen fragen. Keine anderen Ersatzteile benutzen.

### Pflegehinweis

Reinigung: mit milder Seifenlauge säubern. Keine scharfen Reiniger oder Schleifmittel benutzen, die zu Verfärbungen oder Beschädigung der Oberfläche führen könnten.

Pflege: Pulverbeschichtung schützt den Stahlrahmen vor Rost. Falls Farbe abblättern sollte, ist das Material nicht mehr gegen Rost geschützt. Zum Reparieren des Schadens und Wiederherstellen der Schutzfunktion die Stelle trocken lassen und mit Lackfarbe für Metall überstreichen.

Lagerung: das Hängemattengestell möglichst kühl und trocken drinnen lagern.

## Français

### IMPORTANT :

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

Tenir compte de toutes les mises en garde et suivre attentivement les instructions de montage. NE PAS UTILISER le support avant qu'il ne soit intégralement monté.



### ATTENTION !

- Charge maximum 120 kg/265lb.
- Placer le support monté sur une surface plane, à distance de tout autre objet ou obstacle.
- NE PAS installer sur du béton, de l'asphalte, de la terre battue ou toute autre surface dure. L'utilisateur risque de se blesser en tombant sur une surface dure.
- Les enfants ne doivent pas utiliser le hamac sans la surveillance d'un adulte.
- Apprendre aux enfants à ne pas s'approcher ou jouer à proximité d'un hamac quand une personne s'y balance.
- NE PAS quitter le hamac ou s'y installer quand il est en mouvement.
- NE PAS se balancer de manière excessive dans le hamac au risque de déstabiliser le support.
- Vérifier régulièrement les fixations pour s'assurer qu'elles sont correctement serrées, et les resserrer si nécessaire.
- NE PAS utiliser le support si une pièce est brisée ou manquante. NE PAS remplacer les pièces de sa propre initiative. Contacter le magasin IKEA le plus proche pour se procurer des pièces de rechange.

### Instructions de nettoyage et d'entretien

Nettoyage : nettoyer avec un chiffon trempé dans une eau légèrement savonneuse. Il n'est pas recommandé de nettoyer avec un détergent puissant ou un matériau abrasif qui risquent de décolorer ou détériorer la surface.

Entretien : la structure en acier est protégée de la rouille par un revêtement de peinture plastique en poudre. Si le revêtement se détache, l'acier n'est plus protégé et de la rouille peut apparaître. Pour y remédier, nettoyer et repeindre pour assurer une nouvelle protection.

Rangement : si possible, ranger le support à l'intérieur dans un endroit sec et frais.

## Nederlands

### BELANGRIJK!

ZORGVULDIG BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Volg alle waarschuwingen en montageaanwijzingen zorgvuldig op. Gebruik de standaard NIET voordat deze volledig is gemonteerd.



### WAARSCHUWING!

- Max. belasting 120 kg.
- Plaats de gemonteerde standaard op een vlakke, gelijkmatige ondergrond op veilige afstand van andere objecten en obstakels.
- Hang de hangmat NIET op boven cement, asfalt, aangestampte aarde of een andere harde ondergrond. Een val op een harde ondergrond kan ernstig letsel veroorzaken.
- Laat kinderen de hangmat uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Laat kinderen nooit in de buurt van een hangmat lopen of spelen wanneer deze in beweging is.
- Stap NIET in of uit de hangmat wanneer deze in beweging is.
- Laat de hangmat NIET krachtig schommelen, omdat de hangmat daardoor instabiel kan worden.
- Controleer regelmatig of de bevestigingen zijn aangedraaid en draai ze indien nodig aan.
- Gebruik de standaard NIET wanneer er een onderdeel kapot of beschadigd is of ontbreekt. Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwoninghuis voor originele reserveonderdelen. Gebruik geen andere onderdelen.

### Onderhoud

Reinigen: afnemen met een milde zeepoplossing. Het is niet aanbevolen een sterk schoonmaakmiddel of schuurmiddel te gebruiken omdat dit het oppervlak kan verkleuren of beschadigen.

Onderhoud: het stalen frame is beschermd tegen roesten door een poedercoating van plastic verf. Als de laklaag door enige aanleiding zou loslaten, is het staal niet meer beschermd en kan dit gaan roesten. Om de schade te repareren het oppervlak schoonmaken en opnieuw lakken om de beschermlaag te herstellen.

Opbergen: bewaar de standaard indien mogelijk op een koele en droge plaats binnenshuis.

## Dansk

### VIGTIGT!

LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM TIL SENERE BRUG.

Følg alle advarsler og samlevevejledningen omhyggeligt. BRUG IKKE stativet, før det er færdigmonteret.



### ADVARSEL!

- Maks. belastning 120 kg.
- Placer det monterede stativ på et fladt, vandret underlag i sikker afstand fra andre genstande eller forhindringer.
- MÅ IKKE monteres over beton, asfalt, stampet jord eller andre hårde underlag. Et fald på et hårdt underlag kan medføre alvorlig personskade.
- Børn må kun bruge hængekøjen under opsyn af en voksen.
- Lær børn, at de aldrig må gå eller lege i nærheden af en hængekøje, der gynger.
- Læg dig ikke op i og stå ikke ud af hængekøjen, når den gynger. Hængekøjen MÅ IKKE gynges voldsomt, da det kan gøre den ustabil.
- Kontrollér jævnligt, at alle beslag er tilspændt, og efterspænd dem om nødvendigt.
- Stativet MÅ IKKE bruges, hvis dele er ødelagt eller mangler. BRUG IKKE uoriginale reservedele. Kontakt dit nærmeste IKEA varehus for at få reservedele.

### VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring: Tørres af med en fugtig klud opvredet i vand tilsat et mildt rengøringsmiddel. Det anbefales ikke at rengøre hængekøjen med et slibende eller stærkt rengøringsmiddel, da det kan misfarve eller beskadige overfladen.

Vedligeholdelse: Stellet af stål er beskyttet mod rust med pulverlakering. Hvis pulverlakeringen af en eller anden grund slides af, er stålet ikke beskyttet og kan ruste. Skaden kan repareres ved at tørre overfladen af og lakere den, så den er beskyttet igen.

Opbevaring: Opbevar så vidt muligt stativet køligt og tørt indendørs.

## Íslenska

### MIKILVÆGT:

LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ

Farið vandlega eftir viðvörðunum og samsetningarleiðbeiningum. Notið statífið EKKI fyrr en það hefur verið sett saman að fullu.



### VARÚÐ!

- Hámarksþyngd er 120 kg/265lb.
- Komið samansettu statífinu fyrir á flötu og jöfnu yfirborði í öruggri fjarlægð frá öðrum hlutum og hindrunum.
- Setjið EKKI upp yfir steypu undirlagi, malbiki, þjappaðri mold eða öðru hörðu yfirborði. Fall á hart yfirborð getur valdið alvarlegum meiðslum.
- Börn ættu ekki að nota hengirúm án eftirlits fullorðinna.
- Kennið börnum að ganga aldrei eða leika sér nærri hengirúmi á ferð.
- Farið EKKI úr og í hengirúmið á meðan það er á ferð.
- Rólið EKKI of harkalega í hengirúminu þar sem það getur gert það óstöðugt.
- Farið reglulega yfir festingar og herðið eftir þörfum.
- Notið EKKI statífið ef einhverjir hlutar þess eru ónýtir eða týndir. Notið EKKI utanaðkomandi varahluti. Varahluti má nálgast í IKEA versluninni.

### Umhirðuleiðbeingar

Þrif: Þrífið með mildu sápuvatni. Ekki er mælt með að nota sterk eða hrjúf hreinsiefni þar sem þau geta aflitað eða skemmt yfirborðið.

Viðhald: Stálramminn er ryðvarinn með lagi af plastmálningu. Ef vörnin losnar af einhverjum ástæðum, er stálið ekki lengur varið og ryðblettir geta myndast. Þurrkið vel af og málið yfir til að gera við skemmdir.

Geymsla: Ef mögulegt er, ætti að geyma statífið á svölum og þurrum stað innandyrna.

## Norsk

### VIKTIG:

LES INSTRUKSJONENE NØYE OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG BRUK.

Følg alle advarsler og monteringsanvisningen nøye. IKKE BRUK hengekøyen før den er ferdig montert.



### ADVARSEL!

- Maks. belastning: 120 kg.
- Sett det monterte stativet på ei rett, jevn overflate i trygg avstand fra andre gjenstander eller hindre.
- IKKE sett stativet på betong, asfalt, pakket jord eller andre harde overflater. Et fall på harde overflater kan føre til alvorlige skader.
- Barn må være under tilsyn av voksne når de bruker ei hengekøye.
- Gi barn beskjed om at de aldri må gå eller leke inntil ei hengekøye som gynger.
- IKKE gå ut og inn av ei hengekøye som gynger.
- IKKE gyng overdrevent i ei hengekøye siden dette kan gjøre at den blir ustabil.
- Sjekk regelmessig om festene er faste nok, og etterstram om nødvendig.
- IKKE bruk stativet dersom noen deler er ødelagt, eller om det mangler deler. IKKE erstatt deler. Ta kontakt med ditt nærmeste IKEA-varehus hvis du trenger reservedeler.

### Vedlikehold

Rengjøring: Tørk over med en klut fuktet i mildt såpevann. Det anbefales ikke å bruke et sterkt rengjøringsmiddel eller skuremiddel siden dette kan misfarge eller skade overflata.

Vedlikehold: Stålramma er dekket av en pulverlakk i plast, og dette beskytter mot rust. Dersom lakken av en eller annen grunn skulle gå av, er ikke ramma lenger beskyttet og kan begynne å ruste. Tørk ramma ren og mal over et nytt lag for å beskytte den på nytt.

Oppbevaring: Oppbevar stativet innendørs på et tørt og svalt sted hvis mulig.

## Suomi

### TÄRKEÄ:

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ VASTAISUUDEN VARALLE

Noudata varoituksia ja kokoamisohjeita tarkasti. ÄLÄ käytä jalustaa ennen kuin se on koottu kokonaan.



### VAROITUS!

- Enimmäiskuormitus 120 kg.
- Sijoita koottu jalusta tasaiselle alustalle turvallisen etäisyyden päähän muista esineistä.
- ÄLÄ asenna riippumattoa betonin, asfaltin, tiiviin maan tai muun kovan kovan alustan ylle. Tällaiselle alustalle putoaminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Lapset eivät saa käyttää riippumattoa ilman aikuisen valvontaa.
- Kerro lapsille, että riippumaton lähellä ei saa liikkua tai oleilla, kun se keinuu.
- ÄLÄ mene riippumattoon tai nouse sieltä, kun se keinuu.
- ÄLÄ keinuta riippukeinua liikaa, sillä se saattaa muuttua keinutettaessa epävakaaksi.
- Tarkista kiinnitys säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.
- ÄLÄ käytä riippumattoa, jos jokin sen osista on rikki, vahingoittunut tai puuttuu. ÄLÄ käytä muualta hankittuja varaosia. Asianmukaisia varaosia voit tiedustella IKEA-tavaratalosta.

### Hoito-ohjeet

Puhdistus: Pyyhi puhtaaksi miedolla saippualliuoksella. Vahvojen tai hankaavien puhdistusaineiden käyttö ei ole suositeltavaa, sillä ne voivat värjätä tai vahingoittaa tuotteen pintaa.

Hoito: Teräsrungossa on pinnoite, joka suojaa ruostumiselta. Jos pinnoite jostain syystä irtoaa, runko saattaa ruostua. Pyyhi runko tällöin puhtaaksi ja käsittele suoja-aineella.

Säilytys: Jos mahdollista, säilytä tuote sisällä viileässä ja kuivassa paikassa.

## Svenska

### VIKTIGT:

LÄS NOGA OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA BRUK

Följ alla varningar och monteringsanvisningarna noggrant. Använd INTE stativet förrän den är fullständig monterad.



### VARNING!

- Max belastning 120 kg/265 lb.
- Placera det hopmonterade stativet på ett plant, jämnt underlag på säkert avstånd från andra objekt och hinder.
- Häng INTE upp hängmattan över cement, asfalt, packad jord eller andra hårda underlag. Ett fall ned på ett hårt underlag kan orsaka allvarliga skador på användaren.
- Barn bör inte använda hängmattan utan tillsyn av en vuxen.
- Lär barn att inte gå eller leka nära hängmattan när den gungar.
- Kliv INTE i eller ur hängmattan när den gungar.
- Gunga INTE hängmattan kraftigt, eftersom det kan göra hängmattan instabil.
- Kontrollera fästningar regelbundet så att de är åtdragna och dra åt dem vid behov.
- Använd INTE stativet om någon del är trasig eller fattas. Byt ut inte ut delar. Kontakta ditt närmaste IKEA varuhus för reservdelar.

### Skötselråd

Rengöring: Torka rent med en mild tvällösning. Det är inte rekommenderat att rengöra med ett starkt rengöringsmedel eller slipmedel, eftersom det kan missfärga eller skada ytan.

Skötsel: Stålråmen är skyddad från rost av pulverlackering med plastfärg. Om lackeringen av någon anledning skulle lossna är stålet inte skyddat och kan rosta. För att laga skadan torka rent och måla på nytt för att återfå skyddet.

Förvaring: Förvara om möjligt stativet på en kall och torr plats inomhus.

## Česky

### DŮLEŽITÉ:

PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE NA POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Pečlivě dodržujte upozornění a montážní návod. NEPOUŽÍVEJTE stojan, dokud není kompletně smontován.



### UPOZORNĚNÍ!

- Maximální nosnost je 120 kg/265 lb.
- Smontovaný stojan na houpačím síť umístěte na plochý a rovný povrch v bezpečné vzdálenosti od dalších předmětů a překážek.
- NEINSTALUJTE nad betonem, asfaltem, udusanou zemí, nebo jakýmkoli tvrdým povrchem. Pád na tvrdý povrch může způsobit vážné zranění.
- Děti by neměly houpačím síť používat bez dohledu dospělého.
- Naučte děti, že si nemají hrát nebo se pohybovat v blízkosti houpačím sítě, když se v ní právě někdo houpe.
- NEVYLÉZEJTE A NELEZTE DO houpačím sítě, která se právě houpe.
- NEHOUPEJTE se přes příliš, houpačím síť by pal mohla být nestabilní.
- NEPOUŽÍVEJTE stojan na houpačím síť, pokud je jakákoli část poškozená, nebo chybí. Pro náhradní díly kontaktujte nejbližší obchodní dům IKEA. NENAHAZUJTE jinými součástkami.

### Pokyny k údržbě

Čištění: Utřete dočista jemným mýdlovým roztokem. Nedoporučuje se používat silný čisticí prostředek nebo drsný materiál, protože by mohlo dojít k odbarvení, nebo poškození povrchu.

Údržba: Ocelová konstrukce je chráněná před rezivěním vrstvou práškové plastové barvy. Pokud z nějakého důvodu dojde k odstranění barvy a ocel nebude chráněná, může dojít k rezivění. Pokud chcete poškození opravit, utřete povrch dočista a znovu naneste barvu.

Skladování: Pokud je to možné, skladujte stojan uvnitř na chladném a suchém místě.



## Español

### IMPORTANTE

LEE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDALAS PARA UTILIZARLAS EN EL FUTURO.

Sigue cuidadosamente las instrucciones de montaje y ten en cuenta las advertencias. NO utilices la estructura hasta que esté totalmente montada.



### ¡ATENCIÓN!

- Peso máximo 120 kg/265 lb.
- Coloca la estructura a la que se fija la hamaca sobre una superficie plana y uniforme, a distancia de cualquier otro objeto u obstáculo.
- NO instales la hamaca sobre cemento, asfalto, tierra batida u cualquier otra superficie dura, porque el usuario podría dañarse en caso de caída.
- Los niños no deben utilizar la hamaca sin la supervisión de un adulto.
- Advierte a los niños que no deben aproximarse o jugar cerca de la hamaca, cuando alguien se balancea.
- NO entres ni salgas de la hamaca cuando se balancea.
- NO te balancees en exceso, porque podrías desestabilizar la estructura.
- Controla regularmente los accesorios de fijación para comprobar que están correctamente apretados y, en caso necesario, volver a apretarlos.
- NO utilices la estructura si alguna pieza estuviera rota o faltase. NO sustituyas ningún elemento. Para las piezas de recambio, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

### Instrucciones de mantenimiento

**Limpieza:** lavar con un paño humedecido en una suave solución jabonosa. No se recomienda limpiar con detergente fuerte o con material abrasivo, porque la superficie podría dañarse o decolorarse.

**Mantenimiento:** la estructura de acero está protegida con un revestimiento de pintura plástica en polvo. Si el revestimiento se despega, el acero quedará sin protección y podría aparecer corrosión. Para reparar el daño, limpia y repinta la estructura para restaurar la protección.

**Almacenamiento:** si fuera posible, guárdala en el interior, en un lugar seco y fresco.

## Italiano

### IMPORTANTE!

LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

Segui attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni per l'uso. NON usare la struttura finché non è montata completamente.



### AVVERTENZA!

- Carico massimo: 120 kg/265lb.
- Colloca la struttura montata su una superficie piana e uniforme, a distanza di sicurezza da altri oggetti o ostacoli.
- NON installare l'amaca su cemento, asfalto, terra battuta o qualsiasi altra superficie dura. Una caduta su tali superfici può causare danni seri.
- I bambini possono usare l'amaca solo sotto la supervisione di un adulto.
- Spiega ai bambini che non devono mai camminare o giocare vicino all'amaca quando questa dondola.
- NON salire né scendere dall'amaca mentre dondola.
- NON dondolarti eccessivamente sull'amaca perché potrebbe diventare instabile.
- Controlla regolarmente che gli accessori di fissaggio siano serrati bene e stringili nuovamente, se necessario.
- NON usare la struttura in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. NON sostituire alcun elemento. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA.

### Istruzioni per la manutenzione

**Pulizia:** pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Non usare un detergente forte o un materiale abrasivo perché potrebbero scolorire o danneggiare la superficie.

**Mantenimento:** la struttura d'acciaio è protetta dalla ruggine grazie a un rivestimento a polvere di vernice plastica. Se il rivestimento dovesse staccarsi, l'acciaio non sarebbe più protetto e potrebbe arrugginirsi. Per riparare il danno, pulisci e vernicia nuovamente la superficie, in modo da ripristinare la protezione.

**Conservazione:** se possibile, tieni la struttura in un ambiente interno fresco e asciutto.

## Magyar

### FONTOS!

ALAPOSAN OLVASD EL, ÉS ŐRIZD MEG!

Kövessd a figyelmeztetéseket és a szerelési utasításokat. NE használd az állványt, amíg nincs teljesen összeszerelve!



### FIGYELEM!

- Maximális teherbírás: 120 kg.
- Az összeszerelt állványt helyezd egy lapos, sík felületre, biztonságos távolságra az egyéb tárgyaktól és akadályoktól.
- NE szereld beton, aszfalt, döngölt föld vagy bármilyen más, kemény felület fölé. A kemény felületre való esés komoly sérülést okozhat a felhasználó számára.
- Felnőtt felügyelete nélkül ne használják gyermekek a függőágyat.
- Szólj a gyerekeknek, hogy ne sétáljanak vagy játszanak a hintázó függőágy közelében.
- NE szállj be vagy ki a függőágyból, ha az hintázik.
- NE hintázz túlzottan a függőágyban, mert így az instabillá válhat.
- Rendszeresen ellenőrizd a rögzítések feszességét és szükség szerint húzd meg őket.
- NE használd az állványt, ha bármely része sérült vagy hiányzik. NE helyettesítsd az alkatrészeket. Csere alkatrészekért lépj kapcsolatba legközelebbi IKEA áruházaddal.

### Kezelési utasítások

**Tisztítás:** Töröld tisztára enyhe, szappanos oldattal. Erős tisztítószert vagy maró anyag használata nem javasolt, mert ezek elszíneződést okozhatnak vagy károsíthatják a felületet.

**Karbantartás:** Az acél váz műanyag porfestése óvja azt a rozsdásodástól. Ha valamilyen okból lejönne a bevonat, akkor megszűnik az acél védelme és megjelenhet a rozsdásodás. A sérülés javításához töröld tisztára és ferd újra a felületet, így visszanyerheted a védelem.

**Tárolás:** Amennyiben lehetséges, tárold az állványt egy hűvös és száraz, beltéri helyen.

## Polski

### WAŻNE:

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Należy dokładnie przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji montażu. NIE używaj stojaka, dopóki nie będzie całkowicie zmontowany.



### OSTRZEŻENIE!

- Maksymalne obciążenie wynosi 120 kg/265 funtów.
- Ustaw zmontowany stojak na płaskiej, równej powierzchni w bezpiecznej odległości od innych przedmiotów lub przeszkód.
- NIE NALEŻY montować nad betonem, asfaltem, ubitą ziemią lub jakąkolwiek inną twardą powierzchnią. Upadek na twardą powierzchnię może spowodować poważne uszkodzenie ciała użytkownika.
- Dzieci nie powinny korzystać z hamaka bez nadzoru osoby dorosłej.
- Należy poinstruować dzieci, aby nigdy nie przechodziły i nie bawiły się w pobliżu kołyszącego się hamaka.
- NIE NALEŻY wchodzić i schodzić, kiedy hamak się kołysze.
- NIE NALEŻY zbyt mocno kołysać hamakiem, gdyż może to spowodować niestabilność hamaka.
- Regularnie sprawdzaj elementy mocujące i dokręć je w razie potrzeby.
- NIE NALEŻY korzystać ze stojaka, jeżeli brakuje jakiegokolwiek części lub jest uszkodzona. NIE NALEŻY stosować zamienników części. Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA w sprawie części zamiennych.

### Instrukcje pielęgnacji

**Czyszczenie:** Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Nie zaleca się czyszczenia silnym środkiem czyszczącym lub materiałami ściernymi, gdyż może to spowodować przebarwienia lub uszkodzenia powierzchni.

**Konserwacja:** Stalowa rama jest zabezpieczona przed korozją warstwą lakieru proszkowego. Jeśli z jakiegokolwiek powodu powłoka lakieru zacznie odchodzić, stal będzie niezabezpieczona i może pojawić się rdza. Aby naprawić uszkodzenie należy je oczyścić i ponownie pomalować, żeby przywrócić ochronę.

**Przechowywanie:** W miarę możliwości stojak należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu w pomieszczeniu zamkniętym.

## Eesti

### OLULINE:

LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE JUHEND ALLES

Järgige hoolikalt kõiki hoiatusi ja paigaldusjuhiseid. ÄRGE KASUTAGE toodet enne, kui seda pole lõplikult kokku pandud.



### HOIATUS!

- Maksimaalne koormus on 120 kg.
- Pange kokkupandud alus tasasele laugele pinnale ohutusse kaugusse muudest esemetest või takistustest.
- ÄRGE PAIGALDAGE toodet betooni, asfaldi, kõva pinnase või muu kõva pinna kohale. Kõvale pinnale kukkumine võib kasutajale põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Lapsed ei tohi võrkkiie ilma täiskasvanu järelevalveta kasutada.
- Hoiatage lapsi, et nad ei kõnniks või mängiks võrkkiie läheduses, kui see kiigub.
- ÄRGE MINGE kiigele, kui see kiigub.
- ÄRGE KIIKUGE liiga tugevalt, kuna kiik võib muutuda ebastabiilseks.
- Kontrollige kinnitusi regulaarselt ja pingutage vajaduse korral.
- ÄRGE kasutage alust, kui mõni osa on katki või kadunud. ÄRGE ASENDAGE osi. Varuosade saamiseks võtke ühendust lähima IKEA kauplusega.

### Hooldusjuhised

Puhastamine: Puhastage kerge seebiveega. Me ei soovita puhastada toodet tugevatoimeliste puhastusvahenditega, see võib kahjustada toote pinda ja värvi.

Hooldamine: Terasest raam on roostetamise eest kaitstud plastiku pulbervärvi kihiga. Kui värvikiht peaks mingi põhjusel lahti tulema, pole teras enam kaitstud ja võib ilmnedä ka roostetust. Kahjustatud pindade parandamiseks puhastage need ja värviige üle.

Hoiustamine: Võimaluse paigutage tooted jahedasse, kuiva siseruumi.

## Latviešu

### SVARĪGI:

RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

Ņemiet vērā visus brīdinājumus un rūpīgi sekojiet montāžas instrukcijām. Statīvu NEDRĪKST izmantot pirms montāžas pilnīgas pabeigšanas.



### UZMANĪBU!

- Maksimālā slodze: 120 kg.
- Pēc montāžas veikšanas novietojiet statīvu uz līdzenas virsmas drošā attālumā no citiem objektiem vai šķēršļiem.
- NEDRĪKST uzstādīt virs betona, asfalta, grants vai citām cietām virsmām. Kritiens uz cietām virsmām var izraisīt nopietnas traumas.
- Šūpuļtīklu ieteicams lietot vienīgi pieaugušo uzraudzībā.
- Norādiet bērniem, ka šūpuļtīkla tuvumā nedrīkst staigāt vai spēlēties.
- Šūpojojoties šūpuļtīklā, no tā NEDRĪKST izkāpt vai iekāpt.
- Lai šūpuļtīkls būtu stabils, tajā NEDRĪKST šūpojojoties pārāk aktīvi.
- Regulāri pārļiecinieties, ka visi stiprinājumi ir cieši pievilkti. Nepieciešamības gadījumā pievelciet tos atkārtoti.
- NELIETOJIET, ja kāda no statīva detaļām ir bojāta vai trūkst. NEIZMANTOJIET citas rezerves daļas. Rezerves daļas pieejamas IKEA veikalos.

### Kopšanas instrukcija

Tīrīšana: Tīrīt ar maigu ziepjūdeni. Nav ieteicams tīrīt ar spēcīgiem tīrīšanas līdzekļiem vai abrazīviem materiāliem, jo tādā veidā var tikt sabojāta statīva virsma un krāsa.

Kopšana: Lai tērauda rāmis nerūsētu, tas ir pārklāts ar plastmasas pulveri. Ja kādu iemeslu dēļ šis pārklājums nonāk nost, tērauds vairs nav aizsargāts pret rūsēšanu. Lai atjaunotu virsmas aizsardzību, to nepieciešams notīrīt un pārkrāsot.

Uzglabāšana: Ja iespējams, uzglabājiet statīvu vēsās, sausās iekšējās telpās.

## Lietuvių

### SVARBU:

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE  
TOLIMESNIAM NAUDOJIMUI

Atidžiai vadovaukitės visais nurodymais ir surinkimo instrukcijomis. Naudokite tik visiškai surinktą stovą.



### DĖMESIO!

- Didžiausia leistina apkrova – 120 kg.
- Surinktą stovą statykite saugiu atstumu nuo kitų objektų ir tik ant plokščio, lygaus paviršiaus.
- Netvirtinkite virš betoninio, cementinio pagrindo, asfalto, kietos žemės ar kito panašaus paviršiaus, nes iškritus iš hamako, galima rimtai susižaloti.
- Nerekomenduojama hamake palikti vaikų be priežiūros.
- Įspėkite vaikus, kad vaikščioti arba žaisti šalia hamako, kai jame supasi žmogus, negalima.
- Nemėginkite lipti į svyruojantį hamaką arba iš jo išlipti.
- Stipriai nesisupkite, nes galite nesuvaldyti hamako.
- Reguliariai tikrinkite, ar hamakas saugiai pritvirtintas. Jei reikia, pritvirtinkite pakartotinai.
- Nenaudokite sulūžusio ar apgadinto stovo, taip pat, jei trūksta kurios nors jo dalies. Nekeiskite dalių savo nuožiūra. Kreipkitės į IKEA parduotuvės darbuotojus atsarginių dalių.

### Priežiūros nurodymai

Valymas: rekomenduojama naudoti vandens ir švelnaus ploviklio tirpalą, nes stiprūs plovikliai ir šveitimo priemonės gali pažeisti paviršių, išblukinti spalvą.

Priežiūra: rėmas pagamintas iš miltelinio būdu dažyto plieno, kad nerūdytų. Jei dažai pradeda trupėti, švariai nuvalykite rėmą ir perdažykite. Taip rėmas išliks apsaugotas nuo rūdžių.

Laikymas: rekomenduojama laikyti sausoje, vėsioje vietoje patalpoje.

## Portugues

### IMPORTANTE:

LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA FUTURA  
CONSULTA

Cumpra cuidadosamente todos os avisos e instruções de montagem. NÃO use a estrutura para cama de rede antes de estar totalmente instalada.



### AVISO!

- Peso máximo: 120 kg.
- Coloque a estrutura para cama de rede sobre uma superfície plana e nivelada, a uma distância segura de outros objetos e obstáculos.
- NÃO instale sobre cimento, asfalto, taipa ou qualquer outra superfície dura. Uma queda sobre uma superfície dura pode provocar lesões graves no utilizador.
- As crianças não devem usar a cama de rede sem a supervisão de um adulto.
- Instrua as crianças a nunca andar ou brincar perto de uma cama de rede quando esta estiver a baloiçar.
- NÃO entre nem saia da cama de rede quando esta estiver a baloiçar.
- NÃO baloice a cama de rede demasiado, pois esta pode ficar instável.
- Verifique as fixações regularmente e aperte ou volte a apertá-las caso seja necessário.
- NÃO use a cama de rede se alguma das suas peças estiver partida, desgastada ou em falta. NÃO substitua peças. Contacte a sua loja IKEA caso precise de peças de substituição.

### Instruções de manutenção

Limpeza: limpe com uma solução de água com detergente suave. Não recomendamos a lavagem com produtos de limpeza agressivos ou com materiais abrasivos, pois isso pode descolorar ou danificar a superfície.

Manutenção: a estrutura metálica está protegida contra a ferrugem, com um revestimento em pó de tinta plástica. Se, por qualquer motivo, o revestimento sair, o aço fica desprotegido e pode enferrujar. Para reparar o dano, limpe e pinte novamente para restaurar a proteção.

Armazenamento: se possível, guarde a estrutura no interior, num local fresco e seco.

## Româna

### IMPORTANT!

CITEȘTE CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTREAZĂ-LE PENTRU A LE CONSULTA ULTERIOR.

Respectă cu atenție instrucțiunile de asamblare și avertismentele. NU FOLOSI standul până când nu este asamblat.



### AVERTISMENT!

- Suportă o încărcătură maximă de 120 kg.
- Instalează suportul asamblat pe o suprafață plană, nivelată, la distanță de alte obiecte sau obstacole.
- NU INSTALA pe ciment, asfalt, pământ nivelat sau orice suprafață dure. Căderea poate provoca răni serioase.
- Nu este recomandată folosirea de către copii fără supravegherea unui adult.
- Copiii nu trebuie să se joace în apropierea hamacului când acesta se balansează.
- NU URCA/COBORÎ din hamac atunci când se balansează.
- NU TE LEGĂNA cu viteză pentru a nu afecta stabilitatea hamacului.
- Verifică dispozitivul de siguranță în mod regulat și strânge din nou dacă este necesar.
- NU FOLOSI suportul dacă are piese defecte sau lipsă. FOLOSEȘTE DOAR piese originale. Contactează magazinul IKEA pentru piesele necesare.

### Întreținere

Curățare: Șterge cu o soluție blândă. Nu este recomandată curățarea cu detergent puternic sau cu material abraziv pentru a nu decolora suprafața.

Întreținere: Stratul de vopsea protejează cadrul metalic de rugină. Dacă stratul se cojește, cadrul poate rugini. Pentru a repara, curăță și revopsește suprafața afectată.

Depozitare: Într-o încăpere uscată și răcoroasă.

## Slovensky

### DÔLEŽITÉ:

POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Pozorne dodržiavajte všetky upozornenia a návod na zloženie. NEPOUŽÍVAJTE, kým nie je stojan úplne zložený.



### UPOZORNENIE!

- Maximálne zaťaženie je 120 kg/265lb.
- Umiestnite zložený stojan na plochý, rovný povrch, v bezpečnej vzdialenosti od iných objektov a prekážok.
- NEMONTUJTE nad betónom, asfaltom, stlačenou zemou, alebo akýmkoľvek iným tvrdým povrchom. Pád na tvrdý povrch môže spôsobiť vážne zranenia.
- Deti by nemali závesné ležadlo používať bez dohľadu dospelého.
- Naučte deti, že sa nemajú hrať alebo pohybovať v blízkosti ležadla, keď sa práve hýbe.
- NEVYLIEZAJTE a NEZLIEZAJTE z ležadla, keď sa práve hýbe.
- NEHŮPTE sa nadmerne v ležadle, mohlo by to viesť k strate stability.
- Pravidelne kontrolujte upevnenia, v prípade potreby utiahnite.
- NEPOUŽÍVAJTE ležadlo, ak je akákoľvek súčiastka poškodená, alebo chýba. Pre náhradné súčiastky kontaktujte najbližší obchodný dom IKEA. NENAHŤADZAJTE inými súčiastkami.

### Starostlivosť

Čistenie: Utrite dočista miernym mydlovým roztokom. Neodporúča sa používať silný čistič alebo drsný materiál, keďže by mohlo dôjsť k odfarbeniu, alebo poškodeniu povrchu.

Údržba: Oceľová konštrukcia je chránená pred hrdzou vrstvou práškovej plastovej farby. Ak z nejakého dôvodu dôjde k odstráneniu farby, oceľ nie je chránená a môže dôjsť k hrdzaveniu. Ak chcete poškodenie opraviť, utrite dočista a znovu nafarbite.

Skladovanie: Ak je to možné, skladujte stojan vnútri, na suchom, suchom mieste.

## Български

### ВАЖНО!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Следвайте внимателно инструкциите за сглобяване и безопасност. НИКОГА не използвайте стойката, преди да е напълно сглобена.



### ВНИМАНИЕ!

- Максимална товароносимост: 120 кг.
- Поставете сглобената стойка с хамака на гладка, равна повърхност, на безопасно разстояние от други предмети.
- НЕ поставяйте над бетон, асфалт, твърда земя или друга твърда повърхност. Падането върху твърда повърхност може да предизвика сериозни наранявания.
- Хамакът не трябва да се използва от деца без надзора на възрастни.
- Не позволявайте на децата да се приближават или да играят в близост до хамака, докато се той люлее.
- НИКОГА не сядайте и не ставайте от хамака, докато той се люлее.
- НИКОГА не се люлейте прекомерно в хамака - това може да го направи нестабилен.
- Редовно проверявайте елементите и притягайте свързките при необходимост.
- НИКОГА не използвайте стойката, ако някой елемент е повреден или липсващ. НЕ използвайте неоригинални части. Обърнете се към най-близкия магазин ИКЕА за резервни части.

### Инструкции за поддръжка

Почистване: Забършете с мек сапунен разтвор. Не се препоръчва почистване със силни препарати или абразивни материали, тъй като това би могло да причини обезцветяване или повреди по повърхността.

Поддръжка: Стоманената рамка е боядисана със синтетична боя с прахово нанасяне, която я предпазва от ръжда. Ако по някаква причина боята се обели, металът не е защитен и може да ръждяса. За да поправите мястото и да го защитите, почистете и боядисайте отново.

Съхранение: По възможност съхранявайте на хладно, сухо място на закрито.

## Hrvatski

### VAŽNO:

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Pročitajte upozorenja i pažljivo pratite upute za sastavljanje. NE KORISTITE stalak dok nije potpuno sastavljen.



### UPOZORENJE!

- Maks. nosivost je 120 kg.
- Sastavljeni stalak stavite na ravnu, ujednačenu površinu, na sigurnu udaljenost od drugih predmeta ili zapreka.
- NE postavljajte iznad betona, asfalta i drugih tvrdih površina. Pad na tvrdnu površinu može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Djeca ne smiju koristiti mrežu za ležanje bez nadzora odraslih.
- Djeca ne smiju šetati i ne smiju se igrati u blizini mreže za ležanje dok se netko na njoj ljulja.
- NEMOJTE se penjati niti spuštati s mreže za ležanje dok se ljulja.
- NEMOJTE se prejako ljuljati na mreži za ležanje jer bi mogla postati nestabilna.
- Redovito provjeravajte pričvrstnike i zategnite po potrebi.
- NEMOJTE koristiti stalak ako je ijedan dio slomljen ili nedostaje. NEMOJTE mijenjati dijelove. Kontaktirajte najbližu robnu kuću IKEA za rezervne dijelove.

### Upute za njegu

Čišćenje: Očistite blagom sapunskom otopinom. Ne preporučuje se čišćenje jakim sredstvima ili abrazivnim materijalima jer oni mogu izbjeliti ili oštetiti površinu.

Održavanje: Čelični je okvir premazan prahom plastične boje za zaštitu od hrđe. Ako se premaz slučajno skine, čelik gubi zaštitu pa se hrđa može pojaviti. Kako biste popravili štetu, očistite i premažite čelik.

Spremanje: Ako je moguće, spremite na hladno i suho zatvoreno mjesto.

## Ελληνικά

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συναρμολόγησης προσεκτικά. ΜΗ χρησιμοποιείτε τη βάση μέχρι να είναι πλήρως συναρμολογημένη.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Το μέγιστο βάρος φορτίου είναι 120 kg.
- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη βάση σε μία επίπεδη, ίσια επιφάνεια σε ασφαλή απόσταση από άλλα αντικείμενα ή εμπόδια.
- ΜΗΝ εγκαθιστάτε την αιώρα πάνω από τσιμέντο, άσφαλο ή κάποια άλλη σκληρή επιφάνεια. Μία πτώση σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν την αιώρα χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Συμβουλευστε τα παιδιά να μην περπατάνε ή παίζουν κοντά στην αιώρα όταν ταλαντεύεται.
- ΜΗΝ ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από την αιώρα όταν αυτή ταλαντεύεται.
- ΜΗΝ ταλαντεύετε υπερβολικά στην αιώρα, καθώς αυτό μπορεί να την κάνει ασταθή.
- Ελέγχετε τις ενώσεις συχνά και ξανασφίξτε τις, όταν χρειάζεται.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε τη βάση αν κάποιο μέρος της είναι σπασμένο ή λείπει. ΜΗΝ αντικαθιστάτε οποιαδήποτε μέρη. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα ΙΚΕΑ για ανταλλακτικά.

### Οδηγίες φροντίδας

**Καθαρισμός:** Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Δε συνιστάται να καθαρίζετε με ένα ισχυρό καθαριστικό ή με ένα υλικό με τραχιά επιφάνεια, καθώς μπορεί να αποχρωματίσει ή να φθείρει την επιφάνεια.

**Συντήρηση:** Ο σκελετός από ατσάλι προστατεύεται από τη σκουριά με μία κονιορτοποιημένη πλαστική βαφή. Αν για κάποιο λόγο η επικάλυψη φθαρεί, το ατσάλι δε θα προστατεύεται και μπορεί να σκουριάσει. Για να επιδιορθώσετε τη φθορά, καθαρίστε και βάψτε ξανά για την αποκατάσταση της προστασίας.

**Αποθήκευση:** Αν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τη βάση σε ένα δροσερό και στεγνό μέρος σε εσωτερικό χώρο.

## Русский

### ВНИМАНИЕ:

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и тщательно следуйте инструкции по сборке. Не используйте опору до ее полной сборки.



### ВНИМАНИЕ!

- Максимальная нагрузка 120 кг/265 фунтов.
- Поставьте собранную опору на плоскую ровную поверхность на безопасном расстоянии от каких-либо препятствий или предметов.
- НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ над поверхностями из бетона, асфальта, плотного грунта или других твердых материалов. Падение на твердое покрытие может привести к серьезным травмам.
- Дети могут использовать гамак только под присмотром взрослых.
- Объясните детям, что нельзя играть или ходить в непосредственной близости от раскачивающегося гамака.
- НЕ САДИТЕСЬ в гамак и НЕ ВСТАВАЙТЕ с него, когда он раскачивается.
- НЕ РАСКАЧИВАЙТЕСЬ в гамаке слишком сильно: это может сделать конструкцию неустойчивой.
- Регулярно проверяйте все крепления и подтягивайте их по мере необходимости.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ опору, если какая-либо ее часть повреждена или отсутствует. За запасными частями обращайтесь в магазин ИКЕА. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ запасные части других производителей.

### Инструкции по уходу

**Уход:** Протирайте слабым мыльным раствором. Не рекомендуется использовать сильные или абразивные чистящие средства, так как это может привести к обесцвечиванию и повреждению поверхности.

**Обслуживание:** Стальной каркас обработан порошковым покрытием для защиты от ржавчины. При повреждении покрытия на металле может появиться ржавчина. Протрите участок с поврежденным покрытием тканью и заново покрасьте его.

**Хранение:** По возможности храните опору в сухом прохладном помещении.

## українська

### ВАЖЛИВО:

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Дотримуйтеся всіх застережень та інструкцій зі складання. НЕ використовуйте стійку для гамака до повного складання.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Максимальне навантаження 120 кг.
- Установіть зібрану стійку на рівній горизонтальній поверхні на безпечній відстані від інших предметів.
- НЕ встановлюйте над бетонною, асфальтовою, кам'янистою чи будь-якою іншою твердою поверхнею. Падіння на тверду поверхню може стати причиною серйозних травм.
- Діти не повинні використовувати гамак без нагляду дорослих.
- Поясніть дітям, що не можна підходити близько до гамака або гратися поруч із ним, якщо він гойдається.
- НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ залазити в гамак або лазити з нього, коли він гойдається.
- НЕ гойдайтеся в гамаку занадто сильно, оскільки через це він може стати хитким.
- Регулярно перевіряйте затягнення кріплень і підтягуйте їх за потреби.
- НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ використовувати стійку, якщо якась її частина зламана, пошкоджена або відсутня. Використовуйте для заміни ТІЛЬКИ запасні частини від виробника. Зверніться до найближчого магазину ІКЕА для придбання частин для заміни.

### Інструкції з догляду

Чищення. Витріть начисто з використанням м'якого мильного розчину. Не рекомендується використовувати для чищення сильнодіючі засоби для чищення або абразивні матеріали, оскільки це може призвести до знебарвлення або пошкодження поверхні.

Догляд: Сталь захищена від іржі за допомогою порошкового полімерного покриття. Якщо з якоїсь причини покриття обдирається, сталь стає незахищеною та може з'явитися іржа. Для усунення пошкодження витріть начисто та пофарбуйте для відновлення захисту.

Зберігання. Якщо можливо, зберігайте в прохолодному сухому приміщенні.

## Srpski

### VAŽNO:

PROČITAJ PAŽLJIVO I SAČUVAJ ZA UBUDUĆE

Pazi na sva upozorenja i sledi sva uputstva za sastavljanje. NE KORISTI postolje dok ga celog ne sastaviš.



### UPOZORENJE!

- Maksimalno dozvoljeno opterećenje je 120 kg.
- Postavi sastavljeno postolje na ravnu i pravu površinu na bezbednu udaljenost spram drugih objekata ili prepreka.
- NE postavljaš na beton, asfalt, nabijenu zemlju ili neku drugu tvrdu površinu. Pad na tvrdi podlogu možda dovesti do ozbiljne povrede.
- Deca ne bi smela da koriste mrežastu ležaljku bez nadzora odraslih.
- Objasni deci da nikada ne prolaze ili se igraju pored mrežaste ležaljke dok je neko koristi.
- NE sedaj u mrežastu ležaljku niti izlazi iz nje dok je u pokretu.
- NE ljučaj jako ležaljku jer bi mogla da postane nestabilna.
- Redovno proveravaj sve fiksatore i doteži ih po potrebi.
- NE koristi postolje ako mu je neki deo oštećen ili nedostaje. NE menjaj delove nekim drugim. Rezervne delove potraži u najbližoj robnoj kući IKEA.

### Uputstva za održavanje

Čišćenje: Obriši blagim rastvorom sapunice. Ne preporučujemo korišćenje jakih sredstava za čišćenje ili abraziva pošto mogu oštetiti boju ili površinu.

Održavanje: Čelični ram je zaštićen od rđe praškastim premazom plastične farbe. Ako se iz nekog razloga taj premaz oljušti, čelik nije zaštićen, pa može zarđati. Da saniraš štetu, obriši ga i prefarbaj kako bi opet bio zaštićen.

Čuvanje: Ako je moguće, postolje drži u zatvorenom, na hladnom i suvom mestu.



## Slovenščina

### POMEMBNO:

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.

Natančno upoštevajte vsa opozorila in navodila za sestavljanje. NE uporabljajte stojala, dokler ni popolnoma sestavljeno.



### OPOZORILO!

- Največja dovoljena obremenitev je 120 kg.
- Sestavljeno stojalo z visečo mrežo postavite na ravno vodoravno površino na varni razdalji od drugih predmetov ali ovir.
- NE nameščajte nad betonska in asfaltna tla, zbito prst ali drugo trdo podlago. Padeč na trdo površino lahko privede do resnih poškodb.
- Otroci naj viseče mreže ne uporabljajo brez nadzora odraslih.
- Otrokom pojasnite, naj ne hodijo mimo mreže ali se igrajo v bližini, ko se nekdo ziba v njej.
- NIKOLI NE sedajte v mrežo ali stopajte iz nje, medtem ko se ziba.
- NE gugajte se premočno, saj pri tem mreža postane nestabilna.
- Redno preverjajte obešalni mehanizem in ga po potrebi ponovno pričvrstite.
- NE uporabljajte stojala, če je kateri od sestavnih delov poškodovan ali manjka. NE zamenjujte sestavnih delov. Za nadomestne dele se obrnite na najbližjo trgovino IKEA.

### Navodila za vzdrževanje

Čiščenje: obrišite s krpo, namočeno v blago čistilo. Močna čistila in grobi materiali lahko površino razbarvajo ali poškodujejo, zato jih odsvetujemo.

Vzdrževanje: prašen nanos plastične barve ščiti jekleno ogrodje pred rjavenjem. Če se barva iz kateregakoli razloga odluši, jeklo ni več zaščiteno in lahko začne rjaveti. V tem primeru poškodovano mesto očistite in ponovno zaščitite z barvo.

Shranjevanje: če je le mogoče, stojalo shranite v hladni in suhi zaprt prostor.

## Türkçe

### ÖNEMLİ:

DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERDE GEREKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAYINIZ.

Tüm uyarıları ve montaj talimatlarını dikkatle uygulayınız. Hamağı tam olarak kurana kadar KULLANMAYINIZ.



### UYARI!

- Maksimum taşıma yükü: 120 kg/265lb.
- Kurulan standı düz bir yüzeye, diğer nesnelere ya da engellerle arasında güvenli bir mesafe olacak şekilde yerleştiriniz.
- Beton, asfalt, toprak blok ya da diğer sert yüzeyler üzerine KURMAYINIZ. Sert yüzey üzerine düşmek ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Çocuklar, yetişkin gözetimi olmaksızın hamağı kullanmamalıdır.
- Çocuklara, hamak sallanırken kesinlikle yakınında yürümelerini ya da oynamalarını gerektiğini öğretiniz.
- Hamak sallanırken oturmaya veya kalkmaya ÇALIŞMAYINIZ.
- Hamağın dengesini bozacağından hamakta çok hızlı SALLANMAYINIZ.
- Bağlantıları düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse tekrar sıkınız.
- Standın herhangi bir parçası bozuk veya eksik ise KESİNLİKLE kullanmayınız. Parçaların yerlerini KESİNLİKLE değiştirmeyiniz. Yedek parçalar için en yakın IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

### Bakım talimatları

Temizleme: Hafif sabunlu su ile hazırlanan solüsyon ile silerek temizleyiniz. Ürünün rengine veya yüzeyine zarar verebileceğinden güçlü temizleyiciler veya aşındırıcı maddelerle temizlenmesi tavsiye edilmez.

Bakım: Çelik iskelet, plastik boyadan toz kaplamaya sahip olduğundan pasaya karşı korunmaktadır. Herhangi bir sebeple kaplama kalkarsa çelik korumasız kalacağından pasın oluşmasına sebep olabilir. Hasarı onarmak için silerek temizleyiniz ve koruma kaplamasını tekrar boyayınız.

Saklama: Mümkünse standı iç mekanda, serin ve kuru bir yerde saklayınız.

## 中文

### 重要提示：

请仔细阅读并妥善保存作为日后参考。

请严格按照所有警告和组装说明操作。完成全部组装前梯子不能使用。



### 警告！

- 最大可承重为120公斤/265磅。
- 将组装好的吊床架置于平坦的水平面上，与其他物品或障碍物保持安全距离。
- 请勿将其安装在水泥、沥青、夯土或其他任何坚硬表面上方。摔落在坚硬表面上会导致使用者遭受重伤。
- 儿童在没有成人监管的情形下不应使用吊床。
- 教导儿童在吊床摇摆时，不要在其周围行走或玩耍。
- 吊床摇摆时不要上下吊床。
- 请勿过度摇晃吊床，因其可能导致吊床不稳定。
- 定期检查紧固件的松紧度，必要时进行重新上紧。
- 吊床架有任何零件损坏或缺失的情况下，请勿使用。请勿自行更换零件。请联系您附近的宜家商场获取替换零件。

### 保养说明

**清洁：**请用中性皂液擦拭，不推荐使用强效清洁剂或研磨剂清洗，因为这会使家具褪色或损坏其表面。

**维护：**钢制框架采用塑料漆粉末涂层处理，不会生锈。如果涂层脱落，钢铁失去保护，就可能导致生锈。如要加以修理，可在擦洗后重新上漆，恢复保护层。

**储藏：**如果可以的话，请把吊床架存放在室内凉爽干燥的地方。

## 繁体

### 重要訊息：

請仔細閱讀，並妥善保存，以供參考。

請依照所有警語和組裝說明小心操作。完成安裝前，請勿使用吊床架。



### 警告！

- 最大承重量：120公斤。
- 將組裝完成的吊床架放置在平坦表面，並與其他物品或障礙物保持安全距離。
- 請勿安裝在混凝土、柏油、泥土或其他硬質表面上，以免使用者因跌落在硬質表面而受傷。
- 兒童使用時，務必有大人在旁邊看顧。
- 囑咐兒童吊床擺動時，切勿在附近走動或玩耍。
- 吊床擺動時，請勿爬上或跳下。
- 請勿過度擺盪吊床，以免造成不穩固的危險。
- 定期檢查固定配件是否牢固，必要時須重新鎖緊。
- 如有任何配件破損或遺失，請勿使用吊床架。請勿使用替代配件。請聯絡IKEA服務人員，以取得更換配件。

### 保養說明

**清潔：**用抹布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨。請勿使用強力或含磨料的清潔劑，以免造成表面褪色或受損。

**保養：**鋼質框架外覆粉末塑料漆，可防鏽。如果塗料脫落，可能造成鋼質生鏽的情況。修復損害部分時，先用抹布擦拭乾淨，重新塗漆，恢復保護塗層。

**存放：**請盡可能將吊床存放在涼爽、乾燥的室內地方。

## 한국어

### 중요:

꼭꼭 읽고 추후 참고를 위해 잘 보관해 주세요.

모든 주의사항과 조립 설명서를 잘 따라주세요. 해먹을 완전히 설치하기 전에는 절대 사용하지 않습니다.



### 경고!

- 최대하중은 120kg/265lb 입니다.
- 조립을 완료하고 해먹이 연결된 스탠드는 다른 물건이나 장애편에서 충분한 거리를 두고 평평한 표면위에 놓고 사용하세요.
- 콘크리트, 아스팔트, 다져진 흙바닥 등과 같은 단단한 표면 위에 설치하지 마세요. 단단한 바닥 위로 떨어지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 어린이는 성인의 보호 없이 해먹을 사용하지 않습니다.
- 해먹이 흔들리는 중에는 절대 어린이가 주위에서 걸거나 놀지 않도록 하주세요.
- 해먹이 흔들리는 중에는 들어가거나 나오면 안됩니다.
- 해먹을 과도하게 흔들면 위험할 수 있으므로 주의해 주세요.
- 고정부의 상태를 정기적으로 확인하고 필요시 다시 단단히 고정해 주세요.
- 파손되거나, 찢어지거나, 분실된 부품이 있을 경우 절대 해먹을 사용하지 마세요. 절대 임의로 부품을 대체하면 안됩니다. 교체용 부품은 가까운 IKEA 매장에 문의해 주세요.

### 취급주의사항

세척: 순한 비누물로 닦아주세요. 강한 성분의 세제나 마모성 소재를 사용할 경우 표면의 색상이 벗겨지거나 손상될 수 있으므로 주의해 주세요.

관리: 강철 소재의 프레임은 플라스틱 페인트로 파우더 코팅 처리되어 있어 녹이 슬지 않습니다. 코팅이 벗겨질 경우 강철이 보호되지 않아 녹이 슬 수 있습니다. 녹슨 부분은 깨끗이 닦아낸 후 다시 페인트로 처리해 주세요.

보관: 스탠드는 가급적 시원하고 건조한 실내에서 보관해 주세요.

## 日本語

### 重要:

この説明書をよくお読みになり、必要ときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

すべての注意事項および組み立て説明書をよくお読みになり、正しくご使用ください。設置が完了するまではハンモックスタンドを使用しないでください。



### 警告!

- 最大荷重: 120kg/265lb
- ハンモックを取り付けたスタンドは、まわりに障害物のない、平らで水平な場所に置いてご使用ください。
- コンクリートやアスファルト、固められた土の上などには設置しないでください。硬い地面の上に転落すると、重大なケガをするおそれがあります。
- お子さまがご使用になる場合は、必ず大人の方が付き添ってください。
- お子さまに、ほかの人がハンモックを使用しているときは、そのそばを歩いたり、近くで遊んだりしないよう指導してください。
- ハンモックが揺れている間は、絶対に乗り降りしないでください。
- ハンモックは強く揺らさないでください。安定感がなくなり、思わぬ事故につながるおそれがあります。
- 固定具がしっかり締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。
- パーツが破損、不足している場合には、使用を中止してください。パーツをほかのもので代用しないでください。交換パーツについては、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

### お取り扱い上の注意

お手入れ方法: 石けん水を含ませた布で汚れを拭いてください。強い洗剤や研磨剤の使用はおすすめできません。変色したり、表面に傷が付いたりするおそれがあります。

メンテナンス方法: 本製品には防錆用の粉体樹脂コーティングを施したスチールフレームを使用しています。なんらかの理由でコーティングが剥がれると、スチールに錆が生じるおそれがあります。コーティングを補修する場合は、補修箇所をきれいに拭いたあと、防錆用コーティング剤を塗ってください。

保管方法: なるべく屋内の涼しい乾燥した場所に保管してください。

## Bahasa Indonesia

### PENTING:

BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI

Ikuti semua peringatan dan panduan perakitan secara seksama. JANGAN gunakan penyangga hingga telah dirakit secara lengkap.



### PERINGATAN!

- Beban berat maksimal 120 kg/265lb.
- Tempatkan penyangga yang sudah dirakit di permukaan datar, berjarak aman dari benda lainnya.
- JANGAN dipasang di atas beton, aspal, tanah atau permukaan keras lainnya. Terjatuh di atas permukaan keras dapat mengakibatkan cedera berat.
- Anak-anak tidak diperkenankan menggunakan tempat tidur gantung tanpa pengawasan orang dewasa.
- Peringati anak untuk tidak pernah mendekati atau bermain dekat dengan tempat tidur gantung yang sedang berayun.
- JANGAN naik atau turun dari tempat tidur gantung ketika sedang berayun.
- JANGAN mengayunkan tempat tidur gantung secara berlebihan karena dapat menyebabkannya menjadi tidak stabil.
- Periksa alat pengencang secara teratur dan kencangkan kembali jika diperlukan.
- JANGAN gunakan tempat tidur gantung jika terdapat bagian yang rusak, robek atau hilang. JANGAN ganti bagian. Hubungi toko IKEA untuk mengganti suku cadang.

### Panduan perawatan

Cara mencuci: Lap bersih dengan cairan sabun ringan. Tidak dianjurkan membersihkan dengan pembersih yang kuat atau berbahan abrasif karena dapat mengubah warna atau merusak permukaan.

Cara perawatan: Rangka baja dilindungi dari karat dengan powder coating cat plastik. Jika coating lepas, baja tidak terlindungi dan karat dapat muncul. Untuk memperbaiki kerusakan, bersihkan dan cat ulang untuk mengembalikan perlindungan.

Cara penyimpanan: Jika memungkinkan, simpan penyangga di tempat yang sejuk dan kering di dalam ruang.

## Bahasa Malaysia

### PENTING:

BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN DI MASA HADAPAN

Ikuti semua amaran dan arahan pemasangan dengan berhati-hati. JANGAN guna pendiri sehingga terpasang sepenuhnya.



### AMARAN

- Muatan berat maksima ialah 120 kg/265 lb.
- Tempatkan pendiri yang siap dipasang di atas permukaan rata, seimbang dengan jarak yang selamat daripada lain-lain objek atau halangan.
- JANGAN pasang di atas konkrit, asfalt, tanah yang dipadatkan, atau lain-lain permukaan keras. Terjatuh boleh menyebabkan kecederaan serius kepada pengguna.
- Kanak-kanak tidak sepatutnya mengguna buaian tanpa seliaan orang dewasa.
- Arahkan kanak-kanak agar tidak berjalan atau bermain berdekatan buaian ketika ia berayun.
- JANGAN masuk atau keluar dari buaian ketika ia berayun.
- JANGAN terlalu mengayun buaian kerana ini akan menyebabkan buaian tidak stabil.
- kerap periksa kancing untuk keketatan dan ketatkan semula jika perlu.
- JANGAN guna buaian jika bahagian patah, koyak atau hilang. JANGAN gantikan bahagian. Hubungi gedung IKEA terdekat untuk bahagian gantian.

### Arahan penjagaan

Pembersihan: Lap bersih dengan cecair lembut bersabun. Tidak digalakkan untuk membersihkan dengan pencuci yang kuat atau bahan penyental kerana akan memudahkan atau merosakkan permukaan.

Selenggaraan: Rangka besi terlindungi daripada karat dengan salutan serbuk cat plastik. Jika kerana beberapa sebab salutan tertanggal, besi tidak boleh dilindungi dan karat mungkin terjadi. Untuk memperbaiki kerosakan, lap bersih dan cat semula untuk mengembalikan perlindungan.

Penstoran: Jika boleh, simpan pendiri di tempat nyaman, kering di dalam rumah.

## عربي

### هام:

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

اتبع جميع التحذيرات وتعليمات التجميع بعناية. لا تستخدم الحامل حتى يتم تجميعه بشكل كامل.



### تحذير!

- الحمولة القصوى 120 كجم/265 باوند.
- ضعي الحامل المجمع على سطح مستوي وعلى مسافة آمنة من الأجسام أو العوائق الأخرى.
- لا تقومي بالتزكيب على أرضية أسمنتية، أسفلت، تربة مضغوطة أو أي أسطح صلبة أخرى. السقوط على أسطح صلبة يمكن أن يسبب إصابات خطيرة للمستخدم.
- يجب على الأطفال عدم استخدام الأرجوحة دون إشراف من شخص بالغ.
- وجهي الأطفال بعدم المشي أو اللعب قريباً من الأرجوحة وهي تتأرجح.
- لا تنهضي من الأرجوحة أو تصعدي عليها وهي تتأرجح.
- لا تتأرجحي بشكل مفرط على الأرجوحة لأن هذا قد يتسبب في عدم استقرار الأرجوحة.
- تحققي من إحكام الأربطة بانتظام وأعيدي ربطها إذا لزم الأمر.
- لا تستخدمي الحامل إذا كان أي جزء منه مكسور أو مفقود. لا تبدلي الأجزاء. اتصلي بأقرب معرض أيكيا لقطع الغيار.

### تعليمات العناية

التنظيف: نظّفي بمحلول صابون لطيف. لا نوصي بالتنظيف بواسطة بمنظف قوي أو بمادة كاشطة لأن ذلك قد يغيّر لون السطح أو يتلفه.

الصيانة: الهيكل المعدني مدهون بطلاء بلاستيك مكسو بمسحوق للحماية من الصدأ. وإذا حدث أن جرت التآكل لأي سبب، فإن المعدن لا يكون محمياً وقد يتعرّض للصدأ. لإصلاح الضرر، نظّفي وأعيدي الطلاء لاستعادة الحماية.

التخزين: إذا كان ممكناً، خزّني الحامل في مكان داخلي بارد وجاف.

## ไทย

### ข้อมูลสำคัญ

โปรดอ่านคำแนะนำอย่างละเอียดและเก็บเอกสารนี้ไว้เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้

โปรดอ่านและปฏิบัติตามคำเตือนและวิธีการประกอบอย่างเคร่งครัด ห้ามใช้ชาติจนกว่าจะประกอบชิ้นส่วนทุกชิ้นเสร็จเรียบร้อยแล้ว



### คำเตือน!

- รับน้ำหนักได้สูงสุดไม่เกิน 120 กก./265 ปอนด์
- เมื่อประกอบขาตั้งแล้ว ให้วางบนพื้นเรียบเสมอกัน และระวังไม่ให้มีสิ่งของวางกีดขวางบริเวณดังกล่าว
- ไม่แขวนเปลไว้เหนือพื้นคอนกรีต พื้นยางมตยอ พื้นดินอัดแข็ง หรือพื้นผิวใดๆ ที่แข็งเป็นพิเศษ เนื่องจากอาจได้รับบาดเจ็บสาหัสได้ หากพลัดตกจากเปล
- ไม่ปล่อยให้เด็กเลือกอยู่ในเปลตามลำพัง
- ระวังไม่ให้เด็กเล็กเข้าใกล้เปลในขณะที่เปลกำลังแกว่งอยู่
- ห้ามขึ้นนั่งหรือลงจากเปลในขณะที่เปลกำลังแกว่งอยู่
- อย่าแกว่งเปลแรงเกินไป เปลอาจโคลนหรือเลื่อน ก่อให้เกิดอันตรายได้
- ตรวจสอบว่าสกรูและตัวยึดทุกตัวว่าแน่นหนาดี ถ้าตัวยึดหลวมหรือคลายออก ให้ขันให้แน่น
- ห้ามใช้ชาติ หากมีชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือสูญหาย และห้ามนำชิ้นส่วนอื่นมาเปลี่ยนแทน โปรดติดต่ออิกีย เพื่อขอคำแนะนำเรื่องการเปลี่ยนชิ้นส่วน

### การดูแลรักษา

การทำความสะอาด เช็ดทำความสะอาดด้วยน้ำสบู่อ่อนๆ ไม่แนะนำให้ล้างหรือเช็ดด้วยน้ำยาหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง เพราะอาจกัดสีของขาตั้งหรือทำให้พื้นผิวของขาตั้งเสียหายได้

การบำรุงรักษา โครมเหล็กเคลือบสีฝุ่นเพื่อกันสนิม หากสีที่เคลือบหลุดลอกออก เหล็กอาจขึ้นสนิมได้ ในกรณีดังกล่าว ให้เช็ดทำความสะอาดและทาสีเคลือบกับใหม่

การเก็บรักษา ควรเก็บขาตั้งไว้ในที่ร่ม ที่แห้งและเย็น

# Tiếng Việt

## QUAN TRỌNG!

ĐỌC KỸ VÀ LƯU LẠI ĐỂ THAM KHẢO KHI CẦN

Tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn lắp ráp. **KHÔNG** sử dụng giá võng khi chưa lắp ráp hoàn thiện.



### CẢNH BÁO!

- Tải trọng tối đa 120 kg / 265 lb.
- Đặt giá võng đã lắp ráp lên bề mặt bằng phẳng và cách một khoảng cách an toàn với các vật thể hoặc chướng ngại vật khác.
- **KHÔNG** lắp đặt trên bề mặt xi măng, nhựa đường, đất nền hoặc các bề mặt cứng khác. Người dùng có thể bị chấn thương nghiêm trọng nếu bị té ngã trên bề mặt cứng.
- Trẻ em không nên sử dụng võng mà không có sự giám sát của người lớn.
- Hướng dẫn trẻ không được đến gần hoặc chơi gần khi võng đang di chuyển.
- **KHÔNG** ngồi vào và đứng lên khỏi võng khi võng đang di chuyển.
- **KHÔNG** đu quá mạnh vì điều này có thể làm giá võng mất cân bằng.
- Kiểm tra các mẫu nối thường xuyên và siết lại nếu cần.
- **KHÔNG** sử dụng giá võng nếu bất kỳ bộ phận nào bị gãy, mòn hoặc thiếu mất. **KHÔNG** tự ý thay thế bằng bộ phận khác. Hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất để nhận các phụ tùng thay thế.

### Hướng dẫn chăm sóc

**Vệ sinh:** Lau chùi bằng dung dịch xà phòng dịu nhẹ. Không nên vệ sinh bằng chất tẩy rửa mạnh hoặc chất ăn mòn vì điều này có thể làm mất màu hoặc hư hỏng bề mặt.

**Bảo trì:** Khung thép được bảo vệ bằng lớp sơn nhựa. Nếu vì lý do nào đó lớp sơn bị bong ra, thép sẽ không được bảo vệ và có thể bị ăn mòn. Để phục hồi, làm sạch và sơn lại để khôi phục lớp bảo vệ.

**Bảo quản:** Nếu có thể, hãy bảo quản giá võng trong nhà, nơi khô ráo và thoáng mát.



